

112學年度教育部國民及學前教育署 國民中小學部分領域課程雙語教學實施計畫

國立臺北教育大學輔導團隊說明

計畫主持人陳錦芬教授
協同主持人劉宇挺教授
協同主持人陳湄涵副教授

臺灣部分領域雙語教學實施計畫

112學年度計畫執行期程

• 112學年度- 112年8月1日起至113年7月31日止

- 112/3月 核定學校名單
- 112/4月 各縣市政府報送修正後經費
- 112/7~8月 112學年度計畫通過學校-觀看計畫執行說明影片
校內成立計畫執行團隊，含輔導專家，7/31前回傳輔導專家名單
參與同學科領域跨校共備回流群組，一起備課、試教和諮詢
8/31前各校提供計畫書、整學年課程架構和一個單元詳案
- 112/9~12 各校進行學科雙語教學(提供一個雙語教案、教學影片)
- 112/11~12 計畫辦公室進行訪視，了解各校教學執行情形
- 113/2~6 各校持續進行學科雙語教學
- 113/4~6 計畫辦公室進行訪視，了解各校教學執行情形
- 113/5月底 各校進行學生/教師教學回饋問卷施測
- 113/6月底 各校自行辦理成果發表會(發文給國北，副本國教署)
- 113/7月底 各校自行繳交計畫執行成果報告(依各縣市政府規定期限繳交)

部分領域學科雙語教學 Q & A

Q1: 誰來教?

1. 學科教師主教、英語教師共備

- 由學科教師主教，英語教師共備和隨班觀課，課後提出教學英語用語和表達方式之建議。此教學模式適用藝能科的教學，如音樂、視覺藝術、體育、童軍、科技，因為這類學科教學需要較高的專業知識技能，不是一般英語教師能勝任。

2. 英語教師主教、學科老師共備

- 英語教師主教，學科教師共備且隨班觀課，課後提出學科知識內容和教學策略修訂的建議。此教學模式適合英語融入綜合活動、生活課程、健康教學。因為這類學科教學多採主題教學，融入英語比例和準確度較高。

3. 學科與英語教師協同教學

- 英語與學科教師必須有非常好的默契，否則兩位教師同時講台上，常有相互干擾或不知 who、when、how & how much 介入教學的現象發生。

- 取得家長同意書，以全年級實施為原則；
- 考量參與雙語教師之意願，且達到共識；

Q2: 教甚麼?

● 溝通互動 (Communication)

- 符號運用與溝通表達
- 科技資訊與媒體運用
- 藝術涵養與美感素養

學習內容
(學科領域知識與技能)

● 社會參與 (Culture)

- 多元文化與國際理解
- 人際關係與團隊合作
- 道德實踐與公民意識

● 自主行動 (Cognition)

- 系統思考與解決問題
- 規劃執行與創新應變
- 身心素養與自我精進

學習表現

評量

Q3: 缺雙語教學課程綱要 與教材?




- 雙語教學以精熟學科領域知能為主，英語習得為輔。因此，各學科領域已有完善的課綱和能力指標。
- 不宜採全英語教科書，宜採審查核定通過的中文教材（修訂為雙語教材），提供雙語教案供教師教學參考。

Q4: 英語如何融入學科教學？ 百分比是多少？

- 不是百分比的問題，宜視實施雙語教學的學科內容、教學者和教學活動（課堂上一般溝通、學科專業英語、教學安全性）來考量。教師儘量提供學生可理解的英語輸入，協助學生建構英語口語字彙庫。（勝利綜合）
- 透過教學過程融入英語，非分離式教學。



Q5: 怎麼教?

- 善用課室英語 (每堂課重複的溝通用英語) ([大勇體育](#)) 
- 重複應用學科英語關鍵字 (每個單元關鍵字 1-3個) ([高雄王公](#)) 
- 採用探索、詢問式教學法，達素養教學目標 ([竹實自然](#)) 
- 設計小組合作和學生發表、分享的活動 (採中英文)
- 採多元教學策略和多元教學資源(善用影片、操作活動)
- 提供豐富、可理解的英語輸入，鼓勵學生採中英文互動
- 建構雙語教學環境

Q6: 怎麼評量? 評甚麼?

- 以學科領域知識的評量為主: 採形成、實作、口語、學生表現或中文紙筆檢測 (可附簡易英語檢測)
- 英語能力檢測: 採形成性 (教學過程中的師生、同儕互動、聽、說、簡易英語認字)

Q7: 配套措施?

- 提供參與雙語教學行政人員和教師們溝通、交流、分享和諮詢的雙語教學平台: <https://bit.ly/immersion-ntue-edu-tw>
 - 協助學校行政人員和不同領域教師之間的溝通
 - 提供學校在執行上之諮詢和建議
 - 提供參與學校間的分享、交流和合作機制
 - 推薦入校輔導學科領域與英語專家學者
請參考本計畫網站-[專家學者參考名單](#)
 - 提供各領域學科教案參考資料庫
分領域學科彙整優良的雙語教學影片和教學教案，放置在計畫網站，供各校參考
 - 提供各領域學科英語詞彙資料庫: 彙整各學科領域教學過程中使用的課室英語及學科單元之專業英語，採主題分類，放置在計畫網站，供各校參考

同領域、跨校共備(回流群組)

- 目的: 提升同領域雙語教學跨校合作和相互學習，有系統、循序執行並完成所有年段的雙語教學教案
- 以區域性、相同學科領域的學校考量: 請有實施雙語教學經驗的學校擔任核心學校，協助統合和聯絡
- 參與學校達成共識: 7月~8月上旬進行第1次回流，討論並建置相同年級的整學年課程架構、教學單元、教材內容和各校負責之教學單元。決定每月回流日期(給各校排課之參考)
- 每個單元教學前，進行回流工作坊: 各校分享教案(使用辦公室提供的教案格式，分享教案前記得請學校邀請的英語和學科輔導專家先看過教案內容)和教學示範、相互學習，各校可配合自己學生的英語能力和校本特色修改教案，同時亦可邀請學科教授及英語教授共同參與回流
- 提供教學成果: 完成教學後，各群組提供修訂後的每單元教案給回流群組的助理，也作為最後各校計畫實施成果報告的資料之一

健康	體育	音樂	視覺	自然	綜合	生活	國中
宜蘭新生 1.2年級 (10校)	宜蘭新生 1.2年級 (10校)	臺北萬興 3年級 (10校)	竹科實小 3年級 (8校)	竹科實小 4年級 (4校)	宜蘭凱旋 3年級 (4校)	桃園芭里 1.2年級 (5校)	嘉義新港 7.8體育 (4校)
臺南仁愛 1.2年級 (8校)	臺中瑞穗 1.2年級 (12校)	臺中成功 3年級 (9校)	桃園新路 4年級 (6校)		新北成功 4.5年級 (6校)	宜蘭中興 1.2年級 (6校)	高雄龍華 7.8音樂 (5校)
宜蘭四結 3年級 (10校)	宜蘭黎明 3年級 (7校)	臺北延平 4年級 (6校)	臺中實小 3.4年級 (9校)		臺南勝利 3.4年級 (7校)	臺南仁愛 1.2年級 (10校)	臺中惠文 7.8視覺 (4校)
慈大附小 3.4年級 (10校)	臺南日新 4年級 (6校)	嘉大附小 6年級 (3校)	高雄樂群 3.4年級 (6校)		宜蘭東興 6年級 (5校)	臺北萬芳 1.2視覺 (10校)	嘉義義竹 7.8表藝 (4校)
花蓮溪口 5.6年級 (6校)	高雄港埔 3.4年級 (4校)		雲林國小 5.6年級 (8校)	111學年度跨校共備回流群組 共9個學科，34個群組			臺中惠文 7.8家政 (6校)
	臺南深坑 5.6年級 (8校)						

Let's Do It!

國民中小學部分領域課程雙語教學實施計畫

國立臺北教育大學團隊辦公室

計畫網站：<https://bit.ly/immersion-ntue-edu-tw>

電子信箱：chinfen2018@gmail.com

聯絡電話：(02)2732-1104 分機 82186